



Since 1984: Reconciling persons to God, families and society

PRE-PUBLICATION OFFER ON PRISON BIBLES

The first announcement of the upcoming Prison Bible was made at last month's 50th National

Jail/Prison Ministry Workshop in Corpus Christi. It is a joint project of NLBM and Kings Crossing Prison Ministries. We have been blessed by the copyright owner of the *New American Standard Version* to freely use both the most recent English *and* Spanish versions for this "prison" Bible. We will publish the English version first.

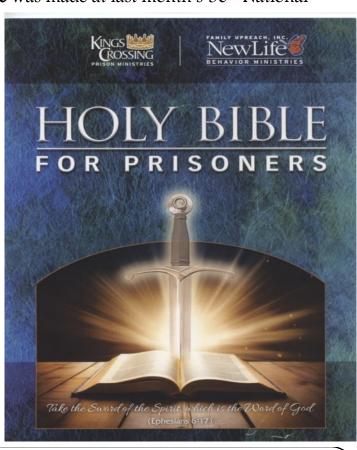
The Bible will have some helpful tools for readers. They may also contact us for free Bible studies by mail. While we are putting the finishing touches on, they are being offered at a pre-publication discount of \$2 per Bible (\$8 each if paid before the end of the year). This will also provide a realistic number needed in the first printing.

Shipping charges will be billed upon delivery after printing. Please mark on your check that it is for "Prison" Bibles. What some are doing is deciding how many Bibles they need per year and prepaying for that number.

The cost per Bible will go to \$10 plus shipping after January 1, 2025.



Midwest Church of Christ Jerry Stevenson, Coordinator



Spanish Translation of "Seekers" Completed

The newest **Spanish** translation of the "Seeker Series" with the *Multiple Choice* questions has been completed and available on a flash drive. We are working to do the same with the "Prisoners of Christ" course. Once this is finished, we can truthfully say all the NLB courses are in English and Spanish.

IN LOVING MEMORY ~ IN HONOR OF

Family Upreach expresses gratitude to those remembering loved ones and honoring those cherished with gifts. These remembrances allow souls to be taught how to transform destructive behaviors into positive behaviors.

Received from:

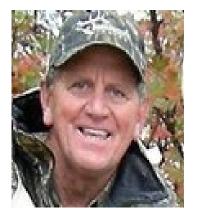
Dr/M Dale Underwood M/M Bob Wachtel M/M Buck Griffith

In loving memory of: James Illgen

Don Crofton James Curry Received from: M/M Buck Griffith Linda Crofton Dr. HM Motsinger In loving memory of: Jeremy Maxey Anna Belle Hensch Gaylord Sturgess

INTRODUCING NLBM'S NEWEST BOARD MEMBER

Family Upreach, Inc. is proud to announce Marshall Danby as its newest member of the Board of Trustees. With his knowledge, experience, and spirituality, he adds much to this ministry. Marshall and his supportive wife, Glenda



(Freed-Hardeman University '62), live in beautiful Roan Mountain, Tennessee. He worked in the oil industry in Alaska. He now serves as a deacon for the Central Church of Christ in Johnson City, Tennessee. Marshall became active in prison ministry in Texas and continued after moving to northeast Tennessee in 2008. He learns fast and teaches others what he has learned with skill and compassion. Marshall is highly organized and structured which is appreciated by prison authorities who like to know what to expect. He is part of a "team" of dedicated volunteers who teach NewLife Behavior courses, hold worship services, presents R&R (Reconciled & Renewed) Seminars, and makes one-on-one ministerial visits. Marshall has excelled in training men in his classes to become leaders, capable of assisting with class presentations and doing valuable follow-up ministry with fellow prisoners when free-world volunteers cannot be there. Marshall has served NLBM effectively for many years as a Regional Director.

UPDATE ON ENDOWMENT FUND

Our "Endowment Fund" continues to grow and pick up speed—especially every **April** when we encourage you to give

and build it up. Contributions are welcome at *any* time! This fund was created to provide a strong foundation for what this valuable ministry does. It is a hedge against uncertain times and inflation. It helps insure our permanence and long-term stability. Your generosity has led to the fund now reaching its highest total in history: \$69,496.22. The Endowment Fund is the ideal place for proceeds of estate-planning or wills. Some designate it as the recipient of required annual distributions of IRA accounts. Please consider adding Family Upreach, Inc. for a percentage as a beneficiary of what you have accumulated in your lifetime. The "Endowment Fund" is a way to continue having a positive impact on others after having departed for your eternal reward.



PROGRESS REPORTS ON CURRICULUM CONCERNS

Next targets for Spanish Translation The "Sense of Self YOUth" workbook (English) is still undergoing its *trial* phase through actual use in classrooms before its next printing. It will then be ready to be translated into Spanish.

The next major task will be a modern Spanish translation of the "Sense of Self" Course that was originally produced by freshman Walmart scholars at Harding University in 2000.

Dr. Dale Underwood is making solid progress on the NLB Re-Entry course. Efforts are also being made to develop a model for local follow-up in local communities to which probationers and parolees go upon release.

"RE-ENTRY"

12 Steps to a Closer Walk with God

We are also excited about the steady progress being made by Dr. Don Umphrey on producing his former workbook—"12 Steps to a Closer Walk with God"—into a new NLB 13-lesson course. When completed, NLB will have three studies helping with addiction recovery: Christians Against Substance Abuse, 12 Steps to a Closer Walk with God, and Christians Against Sexual Addiction.

We recently discovered that our supply of "Christian Marriages Skills" student workbooks was low and went to work updating it. The new (improved) version is at the printer and will be back on our shelves by the time you receive this newsletter!

"CHRISTIAN MARRIAGE SKILLS"

FAMILY UPREACH, INC.

3833 South Staples, Suite S-101, Corpus Christi, Texas 78411 (361) 855-3372 Email: nlbcasa@yahoo.com Website: www.nlbm.org Dr. Dale Underwood, President Dr. H.M. Motsinger, Founder, President Emeritus

Board of Trustees: Charles Barber, Jim Burrus, D.C. Chambers, Linda Crofton, Marshall Danby, Lynda Drum, Buck Griffith, Eric Jackson, Dr. HM Motsinger, Dave Olson, Jerry Stephenson, Barbara Tubbs, Craig Tucker, Dr. Dale Underwood, Gary Wyder